

MASTER TRADUCTION & INTERPRETATION / PARCOURS LACS - 1ère année Semestre 1 - 2024-2025							
Début des cours : 9 septembre 2024							
CODE	INTITULE	TYPE	ENSEIGNANT/E	SEMAINE	JOUR	HORAIRE	SALLE
UE1.1							
41CTAA01	traductologie	CM	A BONZOM	1 à 14, semaine A	mercredi	14h-16h	BEL.202
41CTAA02	traduction spécialisée anglais-français	TD	C VELEANU	1 à 14 semaines A	lundi	16h-18h	ATH.051
41CTAA03	traduction spécialisée français-anglais	TD	M HARVEY	1 à 14, semaines B	mercredi	16h-18h	ATH.051
UE1.2							
41CTAB01	traduction spécialisée espagnol-français	TD	F SERRANO	1 à 14	mardi	13h-14h	ATH.051
41CTAB07	traduction spécialisée français-espagnol	TD	F SERRANO	1 à 14	mardi	14h-15h	ATH.051
41CTAB04	traduction spécialisée italien-français	TD	S BINDEL	1 à 7	lundi	12h-14h	ATH.051
41CTAB10	traduction spécialisée français-italien	TD	E ROSSI	1 à 14, semaines A	mardi	10h-12h	ATH.051
41CTAB02	traduction spécialisée arabe-français	TD	O ASBAYOU	1 à 14	mardi	13h-14h	GAI.209
41CTAB08	traduction spécialisée français-arabe	TD	O ASBAYOU	1 à 14	mardi	14h-15h	GAI.209
41CTAB03	traduction spécialisée chinois-français	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAB09	traduction spécialisée français-chinois	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAB05	traduction spécialisée allemand-français	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAB11	traduction spécialisée français-allemand	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAB06	traduction spécialisée langue B - français	projet tutoré	anglais langue B :	c.poix@univ-lyon2.fr			
41CTAB12	traduction spécialisée français - langue B	projet tutoré	anglais langue B :	alice.bonzom@univ-lyon2.fr			
UE1.3							
41CTAC01	genres et discours spécialisés	CM	PH MILLOT	1 à 14	mercredi	11h-12h	GAI.303
41CTAC02	linguistique de corpus	TD 1 (A-K)	PH MILLOT	1 à 14, semaine A	mardi	16h-18h	GAI.414
		TD 2 (L-Z)	PH MILLOT	1 à 14, semaine B	mardi	16h-18h	GAI.414
UE1.4							
41CTAD01	lexicologie	CM	J MAKRI-MOREL	1 à 7	lundi	14h-16h	GAI.303
41CTAD02	lexicologie anglais	TD	V RENNEN	sem. 2, 4, 6-10	jeudi	9h-11h	ATH.051
41CTAD03	lexicologie espagnol	TD	J MAKRI-MOREL	1 à 7	lundi	12h-14h	GAI.209
41CTAD04	lexicologie arabe	projet tutoré	O ASBAYOU	o.asbayou@univ-lyon2.fr			
42CRDH02	lexicologie chinois	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAD06	lexicologie langue B	projet tutoré	italien & anglais langue B :	vincent.renner@univ-lyon2.fr			
UE1.5							
41CTAE01	interprétation anglais	TD 1 (A-K)	N BOND	1 à 7	lundi	9h-10h	GAI.414
		TD 2 (L-Z)	N BOND	1 à 7	lundi	10h-11h	GAI.414
41CTAE02	interprétation espagnol	TD	S VAUTHERIN	8 à 14	jeudi	11h-12h	ATH.051
41CTAE03	interprétation arabe	TD	S KHCHOUM	1 à 14, semaines B	lundi	9h-10h	ATH.051
41CTAE04	interprétation chinois	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAE05	interprétation italien	TD	E ROSSI	1 à 7	mardi	9h-10h	ATH.051
41CTAE06	interprétation allemand	NON	OUVERT	EN 2024-2025			
41CTAE07	interprétation langue B	projet tutoré	anglais langue B :	niall.bond@univ-lyon2.fr			

MASTER TRADUCTION & INTERPRETATION / PARCOURS LACS - 2ème année Semestre 1 - 2024-2025

Début des cours : 9 septembre 2024

CODE	INTITULE	TYPE	ENSEIGNANT/E	SEMAINE	JOUR	HORAIRE	SALLE
UE1.1							
53CTAA01	traduction spécialisée anglais-français	TD	PH MILLOT	1 à 14	mercredi	10h-11h	GAI.414
53CTAA02	traduction spécialisée français-anglais	TD	M HARVEY	1 à 14, semaines A	jeudi	10h-12h	DEM.-109
UE1.2							
53CTAB01	traduction spécialisée espagnol-français	TD	F SERRANO	1 à 14	mardi	10h-11h	GAI.414
53CTAB07	traduction spécialisée français-espagnol	TD	F SERRANO	1 à 14	mardi	11h-12h	GAI.414
53CTAB04	traduction spécialisée italien-français	TD	S BINDEL	1 à 7	lundi	12h-14h	ATH.051
53CTAB10	traduction spécialisée français-italien	TD	E ROSSI	1 à 14, semaines A	mardi	10h-12h	ATH.051
53CTAB02	traduction spécialisée arabe-français	TD	O ASBAYOU	1 à 14	mardi	13h-14h	GAI.209
53CTAB08	traduction spécialisée français-arabe	TD	O ASBAYOU	1 à 14	mardi	14h-15h	GAI.209
53CTAB03	traduction spécialisée chinois-français	TD	E LAUNAY	1 à 14, semaines A	mardi	18h-20h	ATH.051
53CTAB09	traduction spécialisée français-chinois	TD	W GUO	1 à 14, semaines B	mardi	10h-12h	ATH.051
53CTAB05	traduction spécialisée allemand-français	projet tutoré	ML DURAND	marie-laure.durand1@univ-lyon2.fr			
53CTAB11	traduction spécialisée français-allemand	projet tutoré	N BOND	niall.bond@univ-lyon2.fr			
53CTAB06	traduction spécialisée langue B - français	projet tutoré	anglais langue B :	c.poix@univ-lyon2.fr	portugais :	jean-paul.giusti@univ-lyon2.fr	
53CTAB12	traduction spécialisée français - langue B	projet tutoré	anglais langue B :	malcolm.harvey@univ-lyon2.fr	portugais :	maria.da.conceicao.coelho-ferreira@univ-lyon2.fr	
UE1.3							
53CTAC01	interprétation anglais	TD	M GREEN	1 à 14, semaines B	mardi	15h-17h	ATH.051
53CTAC02	interprétation espagnol	TD	S VAUTHERIN	1 à 14, semaines B	jeudi	10h-11h	BEL.-159
53CTAC03	interprétation arabe	TD	O ASBAYOU	1 à 7	mardi	12h-13h	ATH.051
53CTAC04	interprétation chinois	TD	W GUO	1 à 14, semaines B	jeudi	12h-13h	ATH.051
53CTAC05	interprétation italien	TD	E ROSSI	8 à 14	mardi	9h-10h	ATH.051
53CTAC06	interprétation allemand	projet tutoré	ML DURAND	marie-laure.durand1@univ-lyon2.fr			
53CTAC07	interprétation langue B	projet tutoré	anglais langue B :	manda.green@univ-lyon2.fr	portugais :	maria.da.conceicao.coelho-ferreira@univ-lyon2.fr	
UE1.4							
53CTAE01	environnement professionnel du traducteur	CM	divers				
53CTAE02	TAO	TD	MA REBOURS	1 à 7	mercredi	8h-10h	GAI.414
53CTAE03	post-édition	TD	P DURY	8 à 14	jeudi	8h-10h	GAI.414
53CTAE04	gestion de projet	TD	Y BROLLES	1 à 14	mercredi	15h-16h30	GAI.414
53CTAE05	terminologie en contexte professionnel	TD	P DURY	1 à 7	jeudi	8h-10h	GAI.414
UE1.5							
53CTAF01	enjeux linguistiques en contexte profession	TD	S WOZNIAK	1 à 8	jeudi	14h-16h	GAI.414
53CTAF02	méthodes de la recherche	TD	V RENNER	sem. 2-4, 6-10	lundi	10h-12h	ATH.051